

Słowo wstępne

Inicjatywa powstania „Wrocławsko-Lwowskich Zeszytów Prawniczych” zrodziła się we Lwowie w wyniku wspólnych spotkań naukowych pracowników Wydziału Prawa, Administracji i Ekonomii Uniwersytetu Wrocławskiego i Wydziału Prawa Narodowego Uniwersytetu im. Iwana Franki we Lwowie. Początki tej współpracy sięgają stycznia 2007 r., kiedy to na zaproszenie dziekana prof. dr. Andrija Bojki wizytę we Lwowie złożył ówczesny dziekan prof. dr Marek Bojarski. Podczas spotkania dziekani zadeklarowali zacieśnienie kontaktów pomiędzy pracownikami naukowymi i studentami obu uczelni, a koordynatorem do spraw tej współpracy został ze strony polskiej prof. dr Maciej Marszał. W następnym roku z rewizytą do Wrocławia przybyli przedstawiciele władz dziekańskich i profesorowie lwowskiej uczelni. Podczas pobytu lwowscy goście zapoznali się z programem nauczania prawa na Uniwersytecie Wrocławskim i osiągnięciami naukowymi pracowników wrocławskiego wydziału.

Od tego czasu można zaobserwować zintensyfikowanie wzajemnych kontaktów naukowych, które skutkowały publikacjami pracowników obu uczelni między innymi w następujących pozycjach: „Visnyk of The Lviv University. Series Law” oraz „Przegląd Prawa i Administracji”. W kwietniu 2009 r. pracownicy Instytutu Historii Państwa i Prawa, a także Katedry Doktryn Politycznych i Prawnych Uniwersytetu Wrocławskiego wzięły aktywny udział w konferencji naukowej na Uniwersytecie im. Iwana Franki poświęconej twórczości Oswalda Balzera. W czerwcu 2009 r. Uniwersytet Wrocławski zorganizował Dni Uniwersytetu im. Iwana Franki, w trakcie których odbyły się koncerty, wystawy i konferencja naukowa *Polska i Ukraina w drodze do wspólnej Europy*, na której referaty wygłosili profesorowie obu uczelni. Reprezentujący Uniwersytet im. Iwana Franki prof. dr Wasyl Wysoczanskij p.o. rektora zapowiedział zorganizowanie w 2010 r. Dni Uniwersytetu Wrocławskiego na Uniwersytecie im. Iwana Franki we Lwowie.

W czerwcu 2009 r. w czasie Dni Uniwersytetu im. Iwana Franki na Wydziale Prawa, Administracji i Ekonomii UW r została otwarta wystawa poświęcona lwowskim profesorom, którzy po II wojnie światowej stanowili kadre wrocławskich nauk prawnych. W trakcie otwarcia ekspozycji została podpisana umowa o współpracy wydawniczej pomiędzy Uniwersytetem Wrocławskim oraz Narodowym Uniwersytetem im. Iwana Franki we Lwowie, na podstawie której wydawane będą wspólnie „Wrocławsko-Lwowskie Zeszyty Prawnicze”. Redaktorem naczelnym czasopisma z polskiej strony został prof. dr Maciej Marszał, z ukraińskiej — prof. dr Andrij Bojko,

a w skład komitetu redakcyjnego weszli dziekani i rektorzy obu uczelni. Współpraca obu uniwersytetów owocowała także wymianą naukową. Do jednostek organizacyjnych, które biorą czynny udział we współpracy, należy zaliczyć między innymi Katedrę Doktryn Politycznych i Prawnych, Katedrę Prawa Międzynarodowego i Europejskiego, Katedrę Prawa Konstytucyjnego, Katedrę Prawa Finansowego, Katedrę Postępowania Karnego, Instytut Historii Państwa i Prawa, Instytut Prawa Cywilnego oraz Instytut Nauk Administracyjnych.

Warto zauważyć, że ożywiona współpraca rozwija się także między studentami obydwu uczelni. Należy wskazać na czynny udział studentów Wydziału Prawa, Administracji i Ekonomii w VI i VII Międzynarodowej konferencji naukowej *Legal system, civil society and the state* w latach 2008–2009 oraz uczestnictwo ukraińskich studentów prawa i ekonomii w juwenaliach w 2009 r. Należy też zaakcentować, iż na Wydziale Prawa, Administracji i Ekonomii UW r. studiuje znaczna liczba studentów ze Lwowa, a wielu polskich studentów uczestniczy w programach studyjnych na Uniwersytecie im. Iwana Franki.

Oddane do rąk czytelników „Wrocławsko-Lwowskie Zeszyty Prawnicze” mają przede wszystkim na celu zapoznanie z najnowszymi tendencjami w polskim i ukraińskim prawodawstwie, a także ukazanie stanu badań nad prawem w Polsce i na Ukrainie. Celem redaktorów jest propagowanie kultury prawnej w obu krajach oraz szerzenie współpracy naukowej pomiędzy ważnymi ośrodkami naukowymi, jakimi są Wydział Prawa, Administracji i Ekonomii Uniwersytetu Wrocławskiego i Wydział Prawa Narodowego Uniwersytetu im. Iwana Franki we Lwowie. W przyszłości redaktorzy pragną inicjować wspólne projekty badawcze dotyczące prawa polskiego, ukraińskiego i europejskiego. Należy podkreślić, że celem „Wrocławsko-Lwowskich Zeszytów Prawniczych” jest także zbliżenie między dwoma narodami, dlatego też umieszczane będą w nich teksty poświęcone polsko-ukraińskim stosunkom politycznym, gospodarczym, społecznym, kulturalnym oraz naukowym. Do grona ważnych tematów redaktorzy czasopisma zaliczają też problematykę europejską, w szczególności dotyczącą relacji Ukrainy z Unią Europejską, a także roli Polski w tych kontaktach.

Według podpisanego w czerwcu 2009 r. porozumienia między Uniwersytetem Wrocławskim a Narodowym Uniwersytetem im. Iwana Franki we Lwowie „Wrocławsko-Lwowskie Zeszyty Prawnicze” będą rocznikiem wydawanym na przemian we Wrocławiu i Lwowie w języku polskim i ukraińskim.

Pragniemy, aby wrocławskie i lwowskie nauki prawnicze były znane nie tylko w Polsce i na Ukrainie, ale również w Europie i na świecie. Dlatego też rozpoczynamy dystrybucję czasopisma do głównych ośrodków akademickich Unii Europejskiej oraz Stanów Zjednoczonych i Kanady.

Pierwszy numer „Wrocławsko-Lwowskich Zeszytów Prawniczych” poświęcony jest różnym dziedzinom prawa, począwszy od zagadnień związanych z doktrynami i teorią prawa, poprzez prawo administracyjne, prawo karne, prawo finansowe,

prawo cywilne, prawo europejskie, na prawie międzynarodowym skończywszy. Mamy nadzieję, że tak szerokie spektrum poruszanej przez wrocławskich i lwowskich prawników problematyki będzie stanowić atut czasopisma.

*Andrij Bojko
Maciej Marszał*

Передмова

Ініціатива створення „Вроцлавсько-львівського юридичного збірника” зародилася у Львові в результаті спільних наукових зустрічей викладачів Факультету права, адміністрації та економіки Вроцлавського університету і Юридичного факультету Львівського національного університету ім. Івана Франка. Активізувалася така співпраця у січні 2007 р., коли на запрошення декана д. ю. н., проф. Андрія Бойка до Львова склав візит тодішній декан д. ю. н., проф. Марек Боярські. Під час зустрічі декани задекларували зміцнення контактів між викладачами і студентами двох університетів, а координатором цієї співпраці визначено з польської сторони д. ю. н., проф. Мачея Маршала. Наступного року з візитом до Вроцлава прибули представники адміністрації і професори Львівського університету. Під час того перебування львівські гості ознайомилися з особливостями навчального процесу Вроцлавського університету та науковими доробками представників вроцлавської правової школи.

З цього часу помітно розвинулися взаємні наукові контакти, результатом яких стали публікації викладачів двох університетів, зокрема в таких позиціях: „*Visnyk of The Lviv University. Series Law*” а також „*Przegląd Prawa i Administracji*”. У квітні 2009 р. викладачі Інституту історії держави і права та Кафедри політичних і правових доктрин Вроцлавського університету прийняли активну участь в науковій конференції, яка відбулася у Львівському університеті та була присвячена творчості Освальда Бальцера. У червні 2009 р. Вроцлавський університет започаткував Дні Франкового університету, під час яких відбулися концерти, виставки і наукова конференція *Польща та Україна на шляху до спільної Європи (Polska i Ukraina w drodze do wspólnej Europy)*, що об'єднала наукові напрацювання професорів двох університетів. В. о. ректора, к. ф. — м. н., проф. Василь Височанський, що представляв Університет ім. Івана Франка, підтримав таку ініціативу, і в 2010 році у Львівському університеті ім. Івана Франка було організовано Дні Вроцлавського університету.

У червні 2009 року під час проведення Днів Львівського університету на Факультеті права, адміністрації та економіки було відкрито виставку, присвячену львівським професорам, які після Другої світової війни уособлювали вроцлавську наукову еліту в галузі правничих наук. У ході відкриття експозиції було підписано угоду про співпрацю в сфері видавництва між Вроцлавським університетом та Університетом ім. Івана Франка, на основі якої спільно буде видаватися „Вроцлавсько-львівський юридичний збірник”. Головним редактором журналу з польського боку обрано д. ю. н., проф. Мачея Маршала,

з українського — д. ю. н., проф. Андрія Бойка, а до складу редакційної колегії введено деканів і ректорів двох університетів. Співпраця університетів стала плідною в галузі наукового обміну і здійснюється: кафедрою політичних і правових доктрин, кафедрою міжнародного та європейського права, кафедрою конституційного права, кафедрою фінансового права, кафедрою криміналістики, Інститутом історії держави і права, Інститутом цивільного права та Інститутом адміністративних наук.

Варто зазначити, що важливою складовою є також студентські контакти. Не можна обійти мовчанням участь студентів факультету права, адміністрації та економіки в VI і VII Міжнародній науковій конференції *Legal system, civil society and the state* у 2008–2009 роках, а також участь українських студентів права і економіки в ювеналіях, що відбувалися в 2009 році у Львові. Не можна оминати увагою те, що на факультеті права, адміністрації та економіки навчається значна кількість студентів зі Львова й багато польських студентів приймає участь в програмі навчання в Університеті ім. Івана Франка.

Пропонований увазі читачів „Вроцлавсько-львівський юридичний збірник” насамперед призначений для ознайомлення із останніми тенденціями польського й українського законодавства, а також презентує рівень юридичних досліджень у Польщі й Україні. Метою видання є пропагування правової культури в обох державах, а також поширення наукового співробітництва між важливими науковими осередками — Факультетом права, адміністрації та економіки Вроцлавського університету та Юридичним факультетом Львівського національного університету ім. Івана Франка. У майбутньому редактори мають на меті започатковувати спільні дослідницькі проекти щодо аналізу польського, українського та європейського законодавства. „Вроцлавсько-львівський юридичний збірник” також покликаний забезпечити зближення двох народів, що зумовлює публікації, присвячені польсько-українським стосункам у політичній, економічній, соціальній, культурній та науковій сферах. До кола найважливіших тем редактори збірника також зараховують європейську проблематику, зокрема питання, які стосуються відносин України з Європейським Союзом та роль Польщі в цих стосунках.

Згідно з підписаною у червні 2009 року Угодою між Вроцлавським університетом і Львівським національним університетом ім. Івана Франка „Вроцлавсько-львівський юридичний збірник” буде щорічником, що почергово видається у Вроцлаві й Львові польською та українською мовами.

Ми прагнемо, щоб вроцлавська і львівська правові школи були відомі не тільки в Польщі й Україні, але також в Європі і цілому світі. Задля цього планується розповсюджувати цей журнал в основних академічних центрах Європейського Союзу, Сполучених Штатів Америки та Канади.

Перший випуск „Вроцлавсько-львівського юридичного збірника” присвячений різним галузям юридичної науки, починаючи від питань, пов’язаних із

доктринами і теорією права і продовжуючи адміністративним правом, кримінальним правом, фінансовим правом, цивільним правом, європейським правом та міжнародним правом. Сподіваємося, що такий широкий спектр проблем, які порушуються львівськими і вроцлавськими науковцями, надасть особливості журналу.

*Андрій Бойко
Мачей Маршал*